



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ



СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ

ЗАЯВКА ЗА УЧАСТИЕ КАТО ЛЕКТОР В ПРОЕКТ

BG05M2OPR001-2.09-0013 Докторантски център „Св. Климент Охридски“

I. УЧЕБНА ПРОГРАМА:

Преподавател:	доц. д-р Милена Цветкова
Факултет:	Факултет по журналистика и масова комуникация
Наименование на курса:	Научни стилове на цитиране (30 часа)
Семестър и година:	зимен семестър на учебната 2017/2018 г.

Учебна заетост	Форма	Хорариум
Аудиторна заетост	Лекции	30
	Семинарни упражнения	
	Практически упражнения (хоспетиране)	
Обща аудиторна заетост		30
Извънаудиторна заетост	Реферат	
	Доклад/Презентация	20
	Научно есе	
	Курсов учебен проект	20
	Учебна екскурзия	
Самостоятелна работа в библиотека или с ресурси	20	
Обща извънаудиторна заетост		60
ОБЩА ЗАЕТОСТ		90
Кредити аудиторна заетост ¹		3
Кредити извънаудиторна заетост		2
ОБЩО ЕКСТ		5

¹ Моля, отбележете ако кредитите не са приложими



Анотация на учебната дисциплина:

Дисциплината предлага общ обучителен курс, формиращ базови изследователски знания и компетенции за всеки начинаещ изследовател и млад учен. Курсът е разгърнат в актуален ракурс, съответстващ на състоянието и тенденциите на научнопубликационните практики в света. Целта на обучението е да аргументира дейността „цитиране“ и като стандарт, и като авторски стил, и като метанаучна дейност по управление на метаданните на публикациите и мениджмънт на позоваванията. Учебното съдържание е изградено върху три методики: 1) Методика за усвояване на технологията и стиловете на научно цитиране в отделните научни области, публикувана от лекторката в методичната студия „Академичен стил на цитирането“ (2007) и в книгата „Цитирането: Стандарт и стил“ (2013); 2) Методика за повишаване на компетентността по библиографско описание на източници, по информационно търсене и работа с библиографски метаданни; 3) Методика за мониторинг на цитиранията чрез световни платформи за академични изследвания, онлайн обучение и световни бази данни за научна информация (Web of Science и EndNote на Thomson Reuters, Scopus, Royal Society Open Science, Microsoft Academic, Mendeley Elsevier, Research Gate, Academia.edu, Google Scholar, ORCID, SSOAR, SSRN, ISNI, VIAF, OCLC, Figshare, Internet Archive, РИИЦ към Научная электронная библиотека eLIBRARY и др.). Курсът е ангажиран със следните съдържателни аспекти на научната култура на цитиране: Нормативна база на цитирането; Научни стилове при библиографското цитиране в три групи – природни и технически науки (sciences & technical), социални науки (social sciences) и хуманитарни науки (humanities); Седем академични стила на цитиране при изследователските трудове – MLA style, APA style, Turabian style, Chicago style, CBE/CSE Citing. Накрая се концентрираме върху двете най-разпространени в света вътретекстови системи за цитиране – системата Harvard и системата Vancouver. За улеснение на решенията за избор на стил на цитиране се работи с паралелна сравнителна таблица на форматирането на библиографското описание на цитираните източници съгласно всички анализирани стандарти и стилове – MLA, Turabian, APA, Chicago, CSE, Harvard, Vancouver, БДС 17377:1996, ISO 690:2010 и БДС ISO 690:2011. Прилага се опита на лекторката като член на международните редакционни съвети на научните списания „Russian Journal of Sociology“ (издание на Academic Publishing House Researcher, Русия, ISSN 2410-9118, E-ISSN 2413-7545), „Медиите на 21 век. Онлайн издание за изследвания, анализи, критика“ (издание на ФЖМК при Софийския университет „Св. Климент Охридски“, ISSN 1314-3794), „Медии и обществени комуникации“ (стилов редактор; издание на Университета за национално и световно стопанство, ISSN 1313-9908). В двете български списания Милена Цветкова създава единен стил на библиографиране на източниците, уникалните за българските периодични издания „цитат формати“ и осигурява индексирването на списанията в международни библиографски бази данни. На финала на обучението се прилага тест, приложим и за перманентна самопроверка и самоконтрол на всеки автор, под заглавието „Нагласа за цитиране / Склонност към плагиатство“ е показателно за фината граница между коректността и некоректността, между правилата и грешките в използването на чуждо авторско произведение.



Предварителни изисквания:

Познания по логика, право, езикознание, литературознание, информационни технологии. Задължителна е компютърната грамотност.

Очаквани резултати:

Обучаваните ще бъдат подготвени да разпознават отделните научни стилове и системи на цитиране и да прилагат релевантния на своята научна област академичен стил в авторските си трудове. Финалният тест „Нагласа за цитиране / Склонност към плагиатство“ ще удостовери промяната в практическия рефлекс на обучаваните за цитиране. Резултатите ще са достатъчно показателни за фината граница между коректността и некоректността, между правилата и спекулациите в научното цитиране.

Индикативна целева група:

Докторанти, пост-докторанти, студенти и преподаватели в Софийския университет. Приоритет на обучението са категориите, дефинирани като „начинаещ изследовател“ (early-stage researcher) и „опитен изследовател“ (experienced researcher) в Европейската харта на изследователите (European Charter for Researchers) и Кодекса за поведение при подбор на изследователи (Code of Conduct for the Recruitment of Researchers).

II. УЧЕБНО СЪДЪРЖАНИЕ:

№	Тема:	Хорариум
1	Актуалност на темата за цитирането в условията на интернет комуникациите.	1
2	Нормативна база на цитирането в науката. Историческа справка. Осем условия за правомерно свободно цитиране.	2
3	Функции на цитирането. Цитирането като обратна връзка в науката. Рейтинг по цитируемост и индекси на цитиранията.	2
4	Писмена грамотност за цитиране. Комуникация чрез цитиране. Зоната на цитирането в научния текст. Библиографски „цитат-формат“ в публикациите.	3
5	Дисциплина на цитирането. Количество и обем на позоваванията. Обекти, подлежащи на цитиране. Обекти, неприемливи за цитиране.	2
6	Аномалии при цитирането. Умишлени и неумишлени грешки. Плагиатство. Корекция на грешките.	2
7	Стандарти за цитирането. Библиографско цитиране според международния стандарт ISO 690:2010 и аналогичния български стандарт БДС ISO 690:2011.	2
8	Форматиране на цитирането според световните стандарти – структурни особености в комуникативната технология на цитирането в йерархичен ред. Два типа системи при цитирането – „документиране в бележки“ (documentary-note style) и „документиране в скоби“ (parenthetical style). Четири	4



	типа цитиране в текста (in-text citations) – вътретекстово, задтекстово, подтекстово и номерационно. Четири научни метода за документиране на източниците – автор–година (name & date), автор–страница (author & page), индексирание (notes-bibliography) и номериране (numbered system).	
9	Научни стилове при библиографското цитиране. Три групи научни стилове – за природни и технически науки (sciences), за социални науки (social sciences) и за хуманитарни науки (humanities).	1
10	Специализирани академични стилове на цитиране при научните трудове – MLA, APA, Turabian, Chicago и CBE/CSE.	3
11	Най-разпространените в света системи за цитиране в научните трудове. Системата Харвард (Harvard) с вътретекстово позоваване в скоби („автор–година“). Системата Номериране (Numbered) с вътретекстово позоваване в скоби („номер–страница“)	3
12	Работа с паралелна сравнителна таблица на форматирането на библиографското описание на цитираните източници съгласно всички анализирани стандарти и стилове – MLA, Turabian, APA, Chicago, CSE, Harvard, Vancouver, БДС 17377:1996 и БДС ISO 690:2011.	3
13	Приложимост на теста „Нагласа за цитиране / Склонност към плагиатство“ за периодична самопроверка и самоконтрол на авторите.	2

III. БИБЛИОГРАФИЯ

Основна:

1. Официален правописен речник на българския език. Институт за български език на БАН. – София: Просвета, 2012. – 676 с.
2. Попов, Горан. За цитирането [в науката]. // Съпоставително езиковедие, 2003, №2, с. 119-129.
3. Цветкова, Милена. Академичен стил на цитирането. // Год. на Софийския университет “Св. Климент Охридски”. Факултет по журналистика и масова комуникация. Т. 13 [за 2006]. София, 2007, с. 83-124.
4. Цветкова, Милена. Наука със стил: писане на дипломен проект. Рец. Петранка Филева, [с предг.] Иванка Мавродиева; Науч. ред. Мария Нейкова. – София: Enthusiast Libris, 2013. – 484 с. ISBN 978-619-164-036-2
5. Цветкова, Милена. Цитирането: стандарт и стил. Предг. Андреана Ефтимова; Науч. ред. Веселина Вълканова; Науч. ред. Иванка Мавродиева. – София: Библиоскоп, 2013. – 306 с. ISBN 978-954-8586-19-1
6. Янакиева, Елена. Отново за инструментите за научно цитиране. // Библиотека. Год. 20, 2013, №2/3, с. 51-61.
7. Янакиева, Елена. Справките за научно цитиране. Възможни ли са в български условия? // Библиотека, XVII, 2010, №5, с. 139-145.
8. Council of Science Editors, Style Manual Committee. Scientific Style and Format: The CSE Manual for Authors, Editors, and Publishers. 7th ed. – New York: Council of Science Editors, 2006. – 680 p.



9. Tsvetkova, Milena. Algorithm for the Thesis Writing Process: Presentation: lecture-speech, 2015. – In: ResearchGate. DOI: 10.13140/RG.2.1.3099.0321
10. Tsvetkova, Milena. Citing. Standard and Style: References Dataset. – In: ResearchGate. 2016. DOI: 10.13140/RG.2.1.4799.8965
11. Tsvetkova, Milena. Writing a Thesis – for Graduate Students: Presentation: lecture-speech, 2015. – In: ResearchGate. DOI: 10.13140/RG.2.1.1001.8809
12. Tsvetkova, Milena. Ерзац науката (The Ersatz Science) (August 5, 2013). – In: SSRN Electronic Journal, August 24, 2016. Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=2820871>
13. Tsvetkova, Milena. Информационно осигуряване на научния проект (Provision of Information in Research Projects) (June 17, 2013). – In: SSRN Electronic Journal, August 24, 2016. Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=2820502>

Допълнителна (стандарти):

1. Загорчев, Иван. Етични проблеми при растежа на академичния състав (на примера на някои природни науки). // Списание на Българската академия на науките, 2012, №3, с. 103-108.
2. Мутафов, Христо. Библиографското цитиране – основа за документиране на семантичната пълнота на научноизследователските разработки // Изв. НБКМ, Т. 19, 1987, с. 315–325.
3. Тотоманова, Антоанета и Ефросина Ангелова. Нови правила за библиографско цитиране. // Библиотека, XIX, 2012, №1, с. 24-33.
4. Blum, Susan Debra. My word!: Plagiarism and college culture. – Ithaca: Cornell University Press, 2009. – 229 p.
5. Fox, Tom, Julia Johns, Sarah Keller. Cite it right: The SourceAid guide to citation, research, and avoiding plagiarism. 3rd ed. – Osterville, MA: SourceAid LLC, 2007.
6. The Elements of Internet Style: The New Rules of Creating Valuable Content for Today's Readers. The editors of EEI Press. – Alexandria, VA: EEI Press; New York: Allworth Press, 2007. – xii, 178 p.
7. Todd, Peter A. and Richard J. Ladle. Hidden dangers of a 'citation culture'. – In: Ethics in Science and Environmental Politics, 2008, Vol. 8, pp. 13–16, doi: 10.3354/esepp00091
8. Universal Citation Guide. American Association of Law Libraries. Committee on Citation Formats. – Buffalo: W.S. Hein, 2004. – xxvii, 131 p.
9. Wouters, Paul. The Citation Culture. Doctoral Thesis. – Amsterdam: Universiteit van Amsterdam, 1999. – 278 p.

Дата: 18.05.2017 г.

Съставил:


доц. д-р Милена Цветкова